

DAROVACÍ SMLOUVA

uzavřená podle § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

Číslo smlouvy dárce: PVL-1392/2023/SML

Číslo smlouvy obdarovaného:

dárce: Povodí Vltavy, státní podnik
sídlo: Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5
statutární orgán: RNDr. Petr Kubala, generální ředitel
IČO: 70889953
zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl A, vložka 43594
(dále jen „dárce“)

a

obdarovaný: Město Soběslav
adresa: náměstí Republiky 59/I, 392 01 Soběslav
zastoupené: Ing. Jindřichem Bláhou, starostou
IČ: 00252921
(dále jen „obdarovaný“)

(dárce a obdarovaný společně dále jen „smluvní strany“, jednotlivě též „smluvní strana“)

se dohodli na uzavření této: **d a r o v a c í s m l o u v y** (dále jen „smlouva“):

Článek 1

1. Dárce prohlašuje, že má právo hospodařit s majetkem České republiky, a to se stavbou díla „Soběslav – protipovodňová opatření“ (dále jen „stavba protipovodňového opatření“), postavenou v souladu s pravomocným rozhodnutím - povolením č.j. MS/03790/2011 ze dne 11. 3. 2011 (nabylo právní moci dne 19. 4. 2011), vydaným Městským úřadem Soběslav, odborem životního prostředí, včetně rozhodnutí o změně stavby před jejím dokončením č.j. MS/21946/2012 ze dne 6. 11. 2012, vydaného Městským úřadem Soběslav, odborem životního prostředí dle projektové dokumentace zpracované společností HYDROPROJEKT CZ a.s., OZ České Budějovice pod č. zakázky 403050-3-01 v říjnu 2010 a dle projektové dokumentace pro provádění stavby zpracované společností HYDROPROJEKT CZ a.s., OZ České Budějovice v červnu a v říjnu 2012. Kolaudační souhlas k užívání stavby protipovodňového opatření č.j. MS/04970/2014 vydal Městský úřad Soběslav, odbor životního prostředí dne 3. 3. 2014 (dále jen „kolaudační souhlas“).
2. Stavba protipovodňového opatření je umístěna na následujících pozemcích:
 - a) pozemky parc.č. 4013/40 a 4021/4 v katastrálním území Soběslav, zapsané ve veřejném seznamu – katastru nemovitostí (dále jen „katastr nemovitostí“), u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrálního pracoviště Tábor (dále jen „příslušný katastrální úřad“), na listu vlastnictví č. 3218 pro katastrální území Soběslav, ve vlastnictví České republiky a právu hospodařit s nimi pro dárce (dále jen „pozemky dárce“);

- b) pozemky parc.č. 318/1, 319, 390/4, 393/9, 1320, 1351/1, 1354/1, 1520/2, 2207/24, 2207/33, 2207/35, 2207/38, 3910, 3857, 3858/1, 3859/1, 3922, 3961/1, 3985/4, 4013/11, 4013/12, 4013/13, 4021/5, 4042/13, 4042/14 v katastrálním území Soběslav, zapsané v katastru nemovitostí u příslušného katastrálního úřadu na listu vlastnictví č. 10001 ve vlastnictví obdarovaného;
 - c) pozemky parc.č. 3996 a 3997 v katastrálním území Soběslav, zapsané v katastru nemovitostí u příslušného katastrálního úřadu na listu vlastnictví č. 3773 ve vlastnictví České republiky a příslušnosti hospodařit s nimi pro Ředitelství silnic a dálnic ČR;
 - d) pozemek parc.č. 3985/1 v katastrálním území Soběslav, zapsaný v katastru nemovitostí u příslušného katastrálního úřadu na listu vlastnictví č. 2197 ve vlastnictví Jihočeského kraje a hospodaření se svěřeným majetkem kraje pro Správu a údržbu silnic Jihočeského kraje;
3. Stavba protipovodňového opatření je v majetku dárce evidována pod čísly:
- | | | | |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| DHMP-02000317, | DHMP-02000319, | DHMP-02000321, | DHMP-02000322, |
| DHMP-02000323, | DHMP-02000324, | DHMP-02000325, | PDHM-02000317, |
| PDHM-02000319, | PDHM-02000321, | PDHM-02000322, | PDHM-02000323, |
| PDHM-02000324, | PDHM-02000325, | | |
4. Stavba protipovodňového opatření sestává z následujících stavebních objektů v členění dle kolaudačního souhlasu:
- SO 01 – Zemní hrázka – ústí Černovického potoka do Lužnice
 - SO 02 – Zvýšení nábrežní zdi (levý břeh, úsek dřevěná lávka – most u polikliniky)
 - SO 03 – Zvýšení nábrežní zdi (pravý břeh, úsek dřevěná lávka – most u polikliniky)
 - SO 04 – Zeď s mobilním hrazením (pravý břeh za mostem u polikliniky)
 - SO 05 – Úhelníková zeď (levý břeh za mostem u polikliniky)
 - SO 06 – Zemní hrázka se zdí a mobilním hrazením (levý břeh u hřbitova)
 - SO 07 – Zvýšení nábrežní zdi (levý břeh pod mostem Tyršova)
 - SO 08 – Zvýšení nábrežní zdi (pravý břeh pod mostem Tyršova)
 - SO 09 – Zvýšení nábrežní zdi (levý břeh, nábreží Otakara Ostrčila)
 - SO 10 – Zvýšení nábrežní zdi (pravý břeh pod jezem „U sádek“)
 - SO 11 – Zemní hrázka (pravý břeh úsek most Bechyňská – jez Steiniger)
 - SO 12 – Ochranná zeď s mobilním hrazením (u jezu Steiniger)
 - SO 14 – Mobilní hrazení
 - SO 15 – Snížení nivelety a zprůtočnění inundace na levém břehu za lávkou
 - SO 16 – Zemní hrázka, ochranná zeď před Restaurací Lada
 - SO 17 – Nábrežní zeď a hrázka s náplavkou a mobilním hrazením u Restaurace Lada
 - PS 01 – Mobilní čerpačí jednotky

5. Předmětem daru převáděného z majetku České republiky, se kterým má dárce právo hospodařit, do majetku obdarovaného jsou:

a) níže uvedené stavební objekty stavby protipovodňového opatření nebo jejich části:

Stavební objekt	pozemky parc.č.
SO 01 Zemní hrázka (ústí Černovického potoka) – celý objekt vyjma navýšené části zdi na pravém břehu v dl. 33,5 m	LB - 318/1 (dle GP č. 3011-21/2013 -> 318/6) PB - 1320, 4013/40 (dle GP č. 3011-21/2013 -> 1320/3, 4013/40)
SO 04 Zeď s mobilním hrazením (pravý břeh za mostem u polikliniky)	3910, 4013/12 (dle GP č. 3009-19/2013 -> 3910/2, 4013/71)
SO 05 Úhelníková zeď (levý břeh za mostem u polikliniky)	3858/1, 4013/13 (dle GP č. 3009-19/2013 -> 3858/3, 3858/4, 4013/13, 4013/73)
SO 06 Zemní hrázka se zdí a mobilním hrazením (levý břeh u hřbitova)	3857, 3859/1, 4013/11, 4013/13, 4013/26 (dle GP č. 3009-19/2013 -> 3857/2, 4013/11, 4013/13)
SO 11 Zemní hrázka (pravý břeh úsek most Bechyňská – jez Steiniger)	2207/35, 2207/38, 3985/4, 1520/2, 4021/4 a 4021/5 (dle GP č. 3007-17/2013 -> 2207/38, 4021/14, 4021/16)
SO 12 Ochranná zeď s mobilním hrazením (u jezu Steiniger)	1351/1, 1354/1, 3985/4, 4021/4, 4021/5 (dle GP č. 3007-17/2013 -> 1351/18, 1354/4, 4021/13, 4021/14)
SO 14 Mobilní hrazení	3985/1, 3961/1 a 3996 (dle GP č. 3006-16/2013 -> 3961/3, 3961/4, 3985/6, 3996/2)
SO 15 Snížení nivelety a zprůtočnění inundace na levém břehu za lávkou	4042/13, 4042/14
SO 16 Zemní hrázka, ochranná zeď před Restaurací Lada	319, 390/4, 3922, 3997 (dle GP č. 3008-18/2013 -> 319/3, 3922/2, 3997/2)
SO 17 Nábřežní zeď a hrázka s náplavkou a mobilním hrazením u Restaurace Lada – celý objekt vyjma šikmé části břehu opevněné záhozem a náplavky	393/9, 3922, 4021/4 (dle GP č. 3005-15/2013 -> 393/14, 3922/4, 3922/5, 4021/10)

U všech stavebních objektů stavby protipovodňového opatření jsou předmětem daru rovněž zabudované prvky mobilního hrazení, mobilní hrazení, zpětné klapky, šachty a další objekty.

b) níže uvedené nezabudované prvky:

- prvky mobilního hrazení pro objekty SO 02, SO 03, SO 04, SO 06, SO 07, SO 09, SO 10, SO 12, SO 14, SO 17 včetně svislých gumových těsnění a hliníkových krytů drážek mobilního hrazení;
- 3x mobilní čerpadlo na podvozku BBA B250 TWGBAPE + Perkins 404D-22T;
- 2x přenosné čerpadlo HERON EMPH 80 W

(společně dále jen “předmět daru”).

Pevně zabudované U-profilové drážky mobilního hrazení objektů SO 02, SO 03, SO 07, SO 09, SO 10 jsou součástí navýšovaných zdí a nejsou předmětem daru.

Svislá gumová těsnění a hliníkové krytky drážek mobilního hrazení jsou součástí nezabudovaných prvků mobilního hrazení a jsou předmětem smlouvy.

6. Na předmětu daru jsou umístěny přeložky inženýrských sítí ve vlastnictví třetích osob, vybudovaných v rámci objektu SO 06.1 – přeložka veřejného osvětlení, které je obdarovaný povinen strpět.

Článek 2

Dárce touto smlouvou a v souladu se Smlouvou o smlouvě budoucí darovací č. 302/2011, uzavřenou mezi smluvními stranami dne 29. 9. 2011, bezplatně převádí vlastnické právo k předmětu datu obdarovanému spolu se všemi jeho součástmi a příslušenstvím, se všemi právy a povinnostmi. Obdarovaný prohlašuje, že předmět daru přijímá. Celková cena předmětu daru vedená v účetní evidenci dárce je **29 434 354,08 Kč** (slovy: dvacet devět milionů čtyři sta třicet čtyři tisíc tři sta padesát čtyři korun českých a osm haléřů).

Evidenční číslo	Název	Pořizovací cena v Kč	Zůst. cena v Kč k 30. 11. 2024	Poznámka
DHMP-02000317	PPO Soběslav -- MOBILNÍ HRAZENÍ	235 290,33	59 137,33	financováno z prostředků dárce
DHMP-02000319	PPO – Soběslav - protipovodňová opatření	1 230 488,01	990 224,01	financováno z prostředků dárce
DHMP-02000321	Soběslav – PPO - přenosné čerpadlo HERON EMPH 80 W	4 806,49	0,00	financováno z prostředků dárce
DHMP-02000322	Soběslav - PPO - přenosné čerpadlo HERON EMPH 80 W	4 806,49	0,00	financováno z prostředků dárce
DHMP-02000323	Soběslav - PPO - mobilní čerpadlo na podvozku BBA B250 TWGBAPE	56 198,92	0,00	financováno z prostředků dárce
DHMP-02000324	Soběslav - PPO - mobilní čerpadlo na podvozku BBA B250 TWGBAPE	56 198,92	0,00	financováno z prostředků dárce
DHMP-02000325	Soběslav - PPO - mobilní čerpadlo na podvozku BBA B250 TWGBAPE	56 198,92	0,00	financováno z prostředků dárce
PDHM-02000317	PPO - Soběslav - protipovodňová opatření - MOBILNÍ HRAZENÍ	3 977 404,00	3 977 404,00	financováno z dotace
PDHM-02000319	PPO - Soběslav - protipovodňová opatření	20 800 462,00	20 800 462,00	financováno z dotace
PDHM-02000321	PPO Soběslav - přenosné čerpadlo HERON EMPH 80 W	81 250,00	81 250,00	financováno z dotace
PDHM-02000322	PPO Soběslav - přenosné čerpadlo HERON EMPH 80 W	81 250,00	81 250,00	financováno z dotace
PDHM-02000323	PPO Soběslav - mobilní čerpadlo na podvozku BBA B250 TWGBAPE	950 000,00	950 000,00	financováno z dotace
PDHM-02000324	PPO Soběslav - mobilní čerpadlo na podvozku BBA B250 TWGBAPE	950 000,00	950 000,00	financováno z dotace
PDHM-02000325	PPO Soběslav - mobilní čerpadlo na podvozku BBA B250 TWGBAPE	950 000,00	950 000,00	financováno z dotace
Celkem		29 434 354,08		

Článek 3

Dárce prohlašuje, že mu nejsou známy žádné vady, které by bránily užívání předmětu daru. Předmět daru bude po nabytí účinnosti této smlouvy předán dárce obdarovanému formou předávacího protokolu, jehož vzorové znění tvoří jako příloha č. 1 nedílnou součást této smlouvy. Obdarovaný si od dárce písemně toto protokolární předání předmětu daru vyžádá. Při předání předmětu daru předá dárce obdarovanému i příslušné doklady vztahující se k předmětu daru (tj. zejména kolaudační souhlas, zaměření jednotlivých stavebních objektů protipovodňového opatření apod.), které má dárce k dispozici. Seznam předávaných dokladů vztahujících se k předmětu daru tvoří jako příloha č. 4 nedílnou součást této smlouvy.

Článek 4

Obdarovaný prohlašuje, že si předmět daru prohlédl, seznámil se s jeho stavem a v tomto stavu jej přijímá.

Článek 5

1. Obdarovaný je povinen provádět údržbu, opravy a generální opravy předmětu daru a obnovovat předmět daru tak, jak je nutné pro jeho udržení v dobrém stavebním a provozním stavu a zejména v souladu s příslušnými právními předpisy, především zákonem č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů.
2. Obdarovaný je povinen pojistit majetek tvořící předmět daru v souladu s obvyklou praxí.
3. Obdarovaný se zavazuje, že předmět daru žádným způsobem nezcezí nebo nezmění užívání předmětu daru do 31. 12. 2036. Obdarovaný byl seznámen se skutečností, že na vybudování předmětu daru byla dárce poskytnuta účelová Podpora ve smyslu Závazných pravidel poskytování finančních prostředků v oblasti vod a způsobu kontroly jejich užití (dále jen „Podpora“), která tvoří přílohu k zákonu o státním rozpočtu na příslušný rok (dále jen „Závazná pravidla“), programu 129120 „Podpora prevence před povodněmi II“. Dárce je oprávněn v případě, že obdarovaný předmět daru jakýmkoli způsobem zcezí nebo změní užívání předmětu daru, požadovat na obdarovaném na základě písemné výzvy zaplacení smluvní pokuty ve výši 42 906 792,63 Kč (slovy: čtyřicet dva miliónů devět set šest tisíc sedm set devadesát dvě koruny české a šedesát tři haléřů) a obdarovaný se zavazuje dárce tuto smluvní pokutu uhradit v termínu stanoveném dárce. Výše smluvní pokuty se rovná výši podpory poskytnuté na realizaci předmětu daru správcem programu – Ministerstvem zemědělství Rozhodnutím č. j. 76558/2013-MZE-15122 ze dne 29. 11. 2013 „Soběslav – protipovodňová opatření“ ev. č. 129D 12300 4503. Ujednání o smluvní pokutě se nedotýká povinnosti obdarovaného nahradit škodu dárce, a to v plné výši.
4. Obdarovaný se na zhotovení předmětu daru podílel finanční částkou ve výši 1 106 230 Kč (slovy: jeden milion jedno sto šest tisíc dvě stě třicet korun českých).

Článek 6

1. Smlouva se řídí zejména ustanoveními občanského zákoníku.
2. Obdarovaný prohlašuje, že uzavření této smlouvy schválila Rada obdarovaného usnesením č. 22/276/2024 ze dne 26. 11. 2024 a na důkaz připojuje jako přílohu č. 2 a nedílnou součást této smlouvy Doložku dle zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o obcích“) ze dne 2. 10. 2025

3. Dárce prohlašuje, že s převodem předmětu daru vyjádřila souhlas vláda ČR usnesením č. 524/2025 ze dne 9. 7. 2025. Souhlas vlády tvoří jako příloha č. 3 nedílnou součást této smlouvy.
4. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, každá smluvní strana obdrží po dvou stejnopisech.
5. Smlouva může být měněna a doplňována pouze formou písemných dodatků k této smlouvě podepsaných oběma smluvními stranami po udělení písemného souhlasu vlády. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
6. Dárce je oprávněn uveřejnit obraz této smlouvy a dalších dokumentů od této smlouvy odvozených včetně metadat požadovaných k uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Obdarovaný je s uveřejněním smlouvy a metadat srozuměn. Uveřejnění smlouvy a metadat v registru smluv zajistí dárce.
7. Pro účely uveřejnění smlouvy v registru smluv smluvní strany prohlašují, že žádné ustanovení smlouvy nepovažují za obchodní tajemství.
8. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
9. Smluvní strany prohlašují, že smlouvu uzavřely na vzájemného projednání, určitě, vážně, srozumitelně, že je projevem jejich pravé a svobodné vůle, a na důkaz tohoto připojují své podpisy.
10. Nedílnou součástí této smlouvy jsou:
 - příloha č. 1 – Vzorové znění předávacího protokolu
 - příloha č. 2 – Doložka dle § 41 zákona o obcích ze dne 2. 10. 2025
 - příloha č. 3 – Souhlas vlády ČR usnesením č. 524/2025 ze dne 9. 7. 2025
 - příloha č. 4 – Seznam předávaných dokladů vztahujících se k předmětu daru

V Praze dne 30. 07. 2025

V Soběslavi dne 2. 10. 2025

půjčitel:

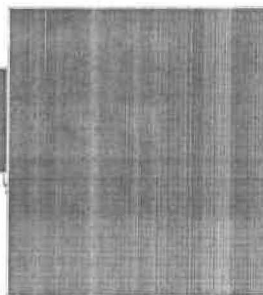


RNDr. Petr Kubala
generální ředitel
Povodí Vltavy, státní podnik

vypůjčitel:



Ing. Jindřich Bláha
starosta
Město Soběslav



Povodí Vltavy,
státní podnik
Holečkova 3178/8
150 00 Praha 5 - Smíchov
①



DOLOŽKA

podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů

(dále jen „zákon č. 128/2000 Sb.“)

Město Soběslav ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb. tímto potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v Darovací smlouvě č. PVL-1392/2023/SML, č., uzavřené mezi Městem Soběslav, adresa náměstí Republiky 59/I, 392 01 Soběslav, IČO: 00252921 jako obdarovaným a Povodím Vltavy, státní podnik, se sídlem Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5, IČO: 70889953 jako dárce, byly splněny ze strany Města Soběslav veškeré zákonem č. 128/2000 Sb. či jinými obecně závaznými předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení zastupitelstvem města, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.

Uzavření Darovací smlouvy č. PVL-1392/2023/SML, č. bylo schváleno usnesením Rady Města Soběslav č. 22/276/2024 ze dne 26. 11. 2024.

V Soběslavi dne 2. 10. 2025

Ing. Jindř
starosta
Město So